

# SOGO®

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use  
mode d'emploi / manual de instruções  
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



BATIDORA - NUTRI LIFE  
BLENDER - NUTRI LIFE  
MÉLANGEUR - NUTRI LIFE  
LIQUIDIFICADOR - NUTRI LIFE  
MIXER - NUTRI LIFE  
MISCELATORE - NUTRI LIFE

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones  
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-5520



## ÍNDICE

1. Aviso importante	P. 3
2. Definiciones de símbolo	P. 3
3. Instrucciones de seguridad para el usuario	P. 3
I. Precauciones generales durante el uso del equipo eléctrico	P. 3
II. Restricciones de uso para evitar los daños personales	P. 5
III. Restricciones de uso de producto por mal estado o avería	P. 6
IV. Restricciones de uso cuando se utiliza con niños y personas mayores	P. 6
V. ADVERTENCIA IMPORTANTE	P. 7
VI. Instrucciones a seguir a la hora de usar el aparato	P. 8
4. Especificaciones técnica	P. 10
5. Descripción de las partes	P. 10
6. Instrucciones de uso	P. 10
7. Limpieza y mantenimiento	P. 11
8. Declaración de conformidad	P. 58
9. Responsabilidad de eliminación, detalles del fabricante y servicio posventa	P. 59

## INDICE

1. Avis important	P. 21
2. Définitions des symboles	P. 21
3. Consignes de sécurité pour l'utilisateur	P. 21
I. Précautions générales lors de l'utilisation de matériel électrique	P. 21
II. Restrictions d'utilisation pour éviter les blessures	P. 23
III. Restrictions d'utilisation du produit en raison d'un mauvais état ou d'une panne	P. 23
IV. Restrictions d'utilisation lorsqu'il est utilisé avec des enfants et des personnes âgées	P. 24
V. AVERTISSEMENT IMPORTANT	P. 25
VI. Instructions à suivre lors de l'utilisation de l'appareil	P. 25
4. Spécifications technique	P. 28
5. Descriptif des pièces	P. 28
6. Mode d'emploi	P. 28
7. Nettoyage et entretien	P. 29
8. Déclaration de conformité	P. 58
9. Responsabilité de l'élimination, détails de la fabricant et service après-vente	P. 59

## INDEX

1. Wichtiger Hinweis	P. 39
2. Symboldefinitione	P. 39
3. Sicherheitshinweise für den Benutzer	P. 39
I. Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch elektrischer Geräte	P. 39
II. Verwendungsbeschränkungen zur Vermeidung von Personenschäden	P. 40
III. Einschränkungen der Produktnutzung aufgrund von schlechtem Zustand oder Ausfall	P. 41
IV. Anwendungsbeschränkungen bei der Anwendung bei Kindern und älteren Menschen	P. 42
V. WICHTIGE WARNUNG	P. 43
VI. Anweisungen, die bei der Verwendung des Geräts zu befolgen sind	P. 43
4. Technische Daten	P. 46
5. Komponenten des zerkleinerers	P. 46
6. Gebrauchsanweisung	P. 46
7. Reinigung und Wartung	P. 47
8. Konformitätserklärung	P. 58
9. Entsorgungsverantwortung, Einzelheiten der Hersteller und Kundendienst	P. 59

## INDEX

1. Important Note	P. 12
2. Symbol definition	P. 12
3. Safety instructions for the user	P. 12
I. General precautions during the use of electrical equipment	P. 12
II. Restrictions on use to avoid personal injury	P. 14
III. Product use restrictions due to poor condition or breakdown	P. 14
IV. Restrictions on use when used with children and elders	P. 15
V. IMPORTANT WARNING	P. 16
VI. Instructions to follow when using the device	P. 16
4. Technical specification	P. 19
5. Parts description	P. 19
6. Instructions for use	P. 19
7. Cleaning and maintenance	P. 20
8. Declaration of conformity	P. 58
9. Responsibility for disposal, details of the manufacturer and after-sales service	P. 59

## ÍNDICE

1. Aviso importante	P. 30
2. Definições de símbolo	P. 30
3. Instruções de segurança para o usuário	P. 30
I. Precauções gerais durante o uso de equipamentos elétricos	P. 30
II. Restrições de uso para evitar danos pessoais	P. 32
III. Restrições de uso do produto devido a mau estado ou avaria	P. 33
IV. Restrições de uso quando usado com crianças e idosos	P. 33
V. AVISO IMPORTANTE	P. 34
VI. Instruções a seguir ao usar o dispositivo	P. 35
4. Especificações técnica	P. 37
5. Descrição das peças	P. 37
6. Instruções de uso	P. 37
7. Limpeza e manutenção	P. 38
8. Declaração de conformidade	P. 58
9. Responsabilidade pelo descarte, detalhes do fabricante e serviço pós-venda	P. 59

## INDEXE

1. Avviso importante	P. 48
2. Definizioni dei simbol	P. 48
3. Istruzioni di sicurezza per l'utente	P. 48
I. Precauzioni generali durante l'uso di apparecchiature elettriche	P. 48
II. Restrizioni d'uso per evitare lesioni personali	P. 49
III. Restrizioni all'uso del prodotto dovute a cattive condizioni o guasti	P. 50
IV. Restrizioni d'uso se usato con bambini e anziani	P. 51
V. AVVISO IMPORTANTE	P. 52
VI. Istruzioni da seguire quando si utilizza il dispositivo	P. 52
4. Specifiche tecnici	P. 55
5. Descrizione delle parti	P. 55
6. Istruzioni per l'uso	P. 55
7. Pulizia e manutenzione	P. 56
8. Dichiarazione di conformità	P. 58
9. Responsabilità per lo smaltimento, dettagli del produttore e servizio post-vendita	P. 59

## 1. AVISO IMPORTANTE:

- Lea siempre el libro de instrucciones con atención antes de usarlo.
- Este manual se puede descargar desde nuestra página web, [www.sogo.es](http://www.sogo.es)
- Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

## 2. Definiciones de símbolo



Las siguientes descripciones forman parte de este manual:

- 1- Información importante para el uso.
- 2- Aviso contra situaciones peligrosas con respecto a su vida y propiedad.
- 3- Precauciones generales a la hora de utilizar el equipo eléctrico y electrónico.

## 3. Instrucciones de seguridad para el usuario

### I. Precauciones generales durante el uso del equipo eléctrico

- No utilice el aparato para ningún otro propósito que no sea el descrito en este manual.
- No utilice ni almacene el aparato al aire libre.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y uniforme.
- Este producto está diseñado para uso doméstico en interiores, no industrial y no comercial. No utilice el artículo al aire libre ni para ningún otro propósito. El mal uso o el manejo inadecuado

pueden causar problemas en el aparato y pueden causar lesiones al usuario.

- La unidad debe usarse solo para los fines previstos. No se acepta ninguna responsabilidad por los daños derivados de un uso inadecuado o una manipulación incorrecta.
- Asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de identificación coincida con el voltaje de la red antes de enchufar el aparato.
- Siempre retire el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no esté en uso. No deje el aparato desatendido cuando esté encendido.
- Es necesario supervisar cuando cualquier aparato eléctrico está siendo utilizado por o cerca de los niños.
- Antes de limpiar o guardar su electrodoméstico, desenchufe siempre el electrodoméstico de la fuente de alimentación y déjelo enfriar.
- o El dispositivo no está completamente desconectado de la fuente de alimentación, incluso después de haberlo apagado. Para desconectarlo por completo, desconéctelo del enchufe de red.
- Los aparatos no están diseñados para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como
  - Áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - Casas rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - Entornos tipo alojamiento y desayuno;
  - Catering y aplicaciones similares no minoristas.

## II. Restricciones de uso para evitar los daños personales

- No deje que el aparato funcione sin supervisión.
- No coloque ni opere este aparato cerca de fuentes de agua.
- No coloque ni utilice el aparato y su cable de alimentación sobre o cerca de superficies caliente (por ejemplo, placas de cocina) o llamas abiertas.
- No deje el cable de alimentación colgando de bordes afilados y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas. No enrolle el cable alrededor del aparato y no lo doble.
- Nunca use accesorios que no sean recomendados por el fabricante.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del electrodoméstico puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
- Cuando desee quitar el enchufe del contacto de pared, hágalo por el enchufe mismo y no tirando del cable o del propio aparato.
- Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de que sus manos estén secas antes de enchufar o desenchufar.
- No utilice el aparato con las manos mojadas, sobre suelos húmedos o cuando la atmósfera es húmeda, hay riesgo de descarga eléctrica.
- Mientras usa el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no pueda quedar atrapado o aplastado.
- No permita que la unidad del motor, el cable o el enchufe se mojen para protegerse contra el riesgo de descarga eléctrica.

### III. **Restricciones de uso de producto por mal estado o avería**

- Nunca sumerja el aparato o el enchufe en agua o cualquier otro líquido. En caso de que el aparato se caiga al agua, desconéctelo inmediatamente del suministro principal y llévelo a un agente de servicio autorizado para su reparación antes de volver a utilizarlo.
- No utilice el aparato si se ha caído en el suelo, si son visibles signos de daños o si tiene una fuga.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados. En caso de que el cable se dañe, debe ser reemplazado únicamente por el fabricante, su agente de servicio o personas similarmente calificadas, para evitar peligros.
- En caso de mal funcionamiento del electrodoméstico, o si se ha dañado de alguna manera, devuelva el electrodoméstico al centro de servicio autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste.
- En caso de problemas de hardware, no intente reparar el producto usted mismo. Las reparaciones solo deben ser realizadas por técnicos cualificados.

### IV. **Restricciones de uso cuando se utiliza con niños y personas mayores**

- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción.
- Los niños deben ser supervisados para ase-

- gurarse de que no jueguen con el aparato.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
  - Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha proporcionado supervisión o instrucción sobre el uso del aparato de una manera segura y comprenda los peligros.
  - Los niños no deben jugar con el aparato.
  - Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.
  - No permita que los niños utilicen el aparato.

## V. **ADVERTENCIA IMPORTANTE**

- Para evitar una sobrecarga del circuito al usar este producto, no opere otro producto de alto voltaje en el mismo circuito eléctrico.
- Se proporciona un cable de alimentación corto con este producto. No se recomienda usar un cable de extensión con este producto, pero si debe usarse uno:
  - La clasificación eléctrica marcada del cable debe ser al menos tan buena como la del producto.
  - Disponga el cable de extensión de modo que no cuelgue donde pueda tropezar o tirar de él sin querer.
- La instalación de un protector de picos ofrecerá una protección adicional con un disparador de la corriente nominal no superior a 30 Ma en la instalación del edificio. Por favor, consulte con un electricista la instalación.


## VI. Instrucciones a seguir a la hora de usar el aparato


- El aparato no se puede utilizar para mezclar sustancias duras y secas; de lo contrario, la cuchilla puede quedar roma.
- El uso de accesorios, incluyendo jarra, tapa o cualquier otro accesorio no recomendado o vendido por el fabricante, puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Desconecte siempre la batidora de la red cuando la deje desatendida y antes de montar, desmontar o limpiar.
- Tenga cuidado si se vierte un líquido caliente en el procesador de alimentos o en la licuadora, ya que puede salir despedido del aparato debido a una vaporización repentina.
-  **ADVERTENCIA: ¡Las cuchillas están muy afiladas!**
- Evite el contacto con las partes móviles del aparato mientras está en funcionamiento.
- Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica antes de cambiar accesorios o acercarse a partes móviles en uso.
- Se debe tener cuidado al manipular las cuchillas afiladas, vaciar el recipiente y durante la limpieza
- No conecte el aparato a la red hasta que esté completamente ensamblado y siempre desconecte el aparato antes de desmontar o manipular la cuchilla.
- Mantenga las manos y los utensilios fuera del recipiente mientras licúa, para reducir el riesgo de lesiones graves a las personas o daños al aparato.
- Para reducir el riesgo de lesiones, nunca





coloque la cuchilla de corte en la base sin montar la jarra correctamente.

- Utilice únicamente la unidad con la tapa bien cerrada y compruebe que se inserta el cierre.
- La unidad está equipada con una función de seguridad. La unidad sólo se puede activarse si la jarra se pone en la base del motor correctamente. Si la unidad no se puede encender, desenchufe el cable de alimentación y compruebe la conexión entre la jarra y la base del motor.

 **Precaución:** No opere la unidad cuando está vacío.

 **Precaución:** No coloque los ingredientes calientes en la jarra. Antes de preparar la comida, permite que la comida se enfríe durante unos minutos.

 **Precaución:** antes de comer o servir alimentos mezclados, compruebe siempre para los ingredientes que no se han mezclado adecuadamente.

 **Atención:** el tiempo máximo de procesamiento de alimentos no debe exceder de 0.5 minuto de uso continuo. Todas las funciones y funciones del pulso finalizar trabajo en 0.5 minuto. En caso de que el alimento que necesita ser mezclado para lograr la necesaria uniformidad, utilice el aparato con cualquier función presente o con una velocidad intermedia con 10 segundos de pausa para evitar daños permanentes al motor.

**Precaución!** El aparato debe estar siempre en 0 cuando se conecta a la red eléctrica.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Consulte la sección de limpieza y mantenimiento para obtener detalles sobre cómo limpiar las superficies que entran en contacto con los alimentos

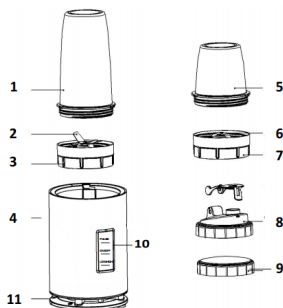
#### 4. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje	Potencia	Frecuencia	Tiempo de funcionamiento
220-240V	1200W	50 – 60Hz	0.5minuto

#### 5. DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

##### DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

1. Taza de mezcla
2. Cuchilla cruzada
3. Base de la hoja
4. Base del motor
5. Taza de moler
6. Hoja plana
7. Base de la hoja
8. Tapa superior
9. Tapa de almacenamiento
10. Panel de control del panel táctil
11. Pie



**NOTA:** Antes de usar su aparato por primera vez, limpie todos los accesorios (excepto la base del motor) con agua tibia y jabón. Enjuague y seque bien.

##### USO

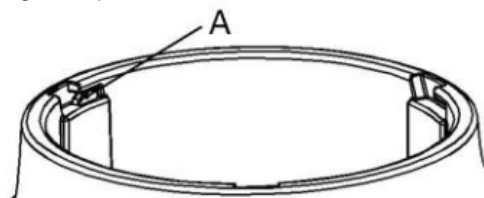
**Precaución:** asegúrese de que la base del motor esté desenchufada de la fuente de alimentación.

#### 6. INSTRUCCIONES DE USO

##### INSTALACIÓN

1. Coloque la base del motor en una superficie firme, plana y nivelada.
2. Llene la taza de mezcla con sus ingredientes y conéctela con la cuchilla cruzada para el propósito de la mezcla. Alternativamente, llene la taza de moler con sus ingredientes y conéctela con la cuchilla plana para la molienda. Gire la base de la cuchilla en la taza firmemente en el sentido de las agujas del reloj. No exceda el nivel "MAX" en la taza.
3. Gire la taza hacia la base del motor en el sentido de las agujas del reloj. Asegúrese de que la taza esté bien cerrada.
4. Enchufe el aparato.
5. Presione el botón "ON/OFF" para encender la unidad. Presione el botón "LOW-HIGH" una vez, el aparato comenzará a funcionar a baja velocidad. Púlselo de nuevo, el aparato funcionará a alta velocidad.  
Si desea utilizar la función de pulso durante la operación, presione el botón "PULSE" una vez para que el aparato se detenga primero, y luego presione nuevamente el botón "PULSE" para hacer funcionar el dispositivo a toda velocidad durante 2 segundos. Repita si es necesario.
6. Después de usarlo, presione el botón "ON/OFF" para apagar el aparato y luego desenchúfelo.

**NOTA:** Este producto está equipado con 1 interruptor de seguridad (A) en la base del motor. Si la base de la cuchilla no se ensambla correctamente, el interruptor de seguridad no se activará y la máquina no funcionará cuando esté encendida. No utilice ninguna herramienta para presionar el interruptor de seguridad para evitar daños



## IMPORTANTE

1. Para fines de mezcla, corte los ingredientes en trozos si la comida es sólida. Ensamble fuertemente la base de la cuchilla con la taza, de lo contrario goteará.
2. Asegúrese de no colocar objetos duros en la licuadora ya que podrían dañar la cuchilla o la taza. Por favor, retire todos las semillas duras de la fruta antes de mezclar.
3. El peso máximo de los ingredientes en la taza de molar no puede exceder los 120 g. Después de 0,5 minutos de funcionamiento continuo del aparato para moler, es necesario detenerlo durante 5 minutos para evitar el sobrecalentamiento. Después de 5 ciclos, deje que el aparato descanse para enfriarse.
4. La función de pulso se puede utilizar para triturar hielo y para limpiar. Al triturar cubitos de hielo, recuerde agregar un poco de agua en la taza.

## PRECAUCIÓN

1. El exceso de llenado puede bloquear la operación, por favor apague la unidad y desconectar el enchufe, saque algunos elementos, entonces estará operativo.
2. No use la unidad continua más de 0.5 minutos

## 7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

3. Además de esto, usted debe referirse a las precauciones de seguridad.
4. No limpie el cuerpo del motor principal, y enchufe del cable con agua.
5. Limpiar la base del motor con un paño húmedo de tela y un producto de limpieza suave.
6. Llenar la jarra medio llena con agua caliente y un poco de líquido de limpieza.
7. La base con las hojas se puede desmontar. Girar el tornillo de la base hacia la izquierda. Sacar las hojas con el anillo de cierre hacia arriba.
8. Ahora limpie la jarra, tapa, cierre, base y hojas con el anillo de cierre con agua caliente y un producto de limpieza. Seque bien antes de volver a utilizar. ¡Atención! Las cuchillas en el interior de la jarra están muy afiladas.
9. Nunca utilice productos de limpieza abrasivos.

## ADVERTENCIA

No tocar la hoja afilada. Cuando se limpia, por favor limpie con un trapo de cocina, para evitar lesionarse accidentalmente.

### RECETAS

#### 1. Batido verde saludable

100 gr. espinacas  
1 aguacate  
2 bananas  
Yogur 300ml

#### 2. Margarita

Hielo  
1 ½ oz de tequila  
1 oz de jugo de limón fresco  
½ oz triple sec o Cointreau  
1 cucharada de azúcar

#### 3. Daiquiri de fresa

Hielo  
4 oz Mezcla de daiquiri de  
2 oz Ron ligero  
Puñado de fresas frescas o congeladas

#### 4. Batido de leche clásico

Chorrito de leche  
Pocas bolas de helado de vainilla

1. Agregue todos los ingredientes a la taza mezcladora alta y gire la cuchilla extractora.
2. Bloquear y mezclar hasta que quede suave.

1. Agregue todos los ingredientes en la taza de mezcla alta.
2. Gire la cuchilla extractora y mezcle hasta que quede suave.
3. Agregue sal y pimienta al gusto.
4. Servir con pan de pitta caliente.

1. Llene el vaso mezclador alto y gire la cuchilla extractora.
2. Vierta todos los ingredientes y mezcle hasta que quede suave.

1. Agregue todos los ingredientes en la taza mezcladora alta y gire la cuchilla extractora.
2. Mezclar hasta que quede suave.
3. Agregue más leche si desea que el batido de leche sea más fino.
4. Para crear diferentes sabores, agregue diferentes ingredientes a la receta clásica, por ejemplo, jarabe de chocolate, Arándanos, fresas, plátanos, mantequilla de maní en el aparato y mezcle hasta que quede suave.

## 1. IMPORTANT:

- Always read the instruction book carefully before using.
- This manual can be downloaded from our web page [www.sogo.es](http://www.sogo.es)
- Keep these instructions for future reference.

## 2. Definiciones de símbolo



- 1- Important information and useful hints on use
- 2- Warning against dangerous situations in terms of life and property
- 3- Cautions while using electrical and electronic equipment.

## 3. Safety instructions for the user

### I. General precautions during the use of electrical equipment

- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Always place the appliance on to the flat an even surface.
- This product is intended for indoor, non-industrial, non-commercial and only for household use. Do not use the item outdoors or for any other purpose. Misuse or improper handling may cause problems in the appliance and cause injury to the

user.

- The unit must be used only for the intended purposes. No liability is accepted for damages arising from improper use or wrong handling.
- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Always remove the plug from the power socket when the appliance is not in use. Do not leave the appliance unattended when switched on.
- Close supervision is necessary when any appliance is being used by or near children.
- Before cleaning or storing your appliance, always unplug the appliance from the power supply and let it cool down.
- The device is not completely disconnected from the power source, even after it has been turned off. To disconnect it completely, disconnect it from the mains plug.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - Farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - Bed and breakfast type environments;
  - Catering and similar non-retail applications.

## II. **Restrictions on use to avoid personal injury**

- Do not let the appliance operate unattended.
- Do not place or operate this appliance near water sources.
- Do not place or operate the appliance and its power cord on or near hot surfaces (e.g., stove plates) or open flames
- Do not leave the power cord hanging from sharp edges and keep away from hot objects and flames. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.
- The use of accessories not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons
- When you want to remove the plug from the wall contact, please do this at the plug itself and not by pulling on the cable or the appliance itself.
- To avoid electric shock, make sure your hands are dry before plugging or unplugging.
- Do not use the device with wet hands, on damp floors or when the atmosphere is humid, there is a risk of electric shock.
- While using the appliance, make sure that the power cord must not be caught or crushed.
- Do not let the motor unit, cord or plug get wet to protect against risk of electric shock.

## III. **Product use restrictions due to poor condition or breakdown**

- Never immerse the appliance or the plug-

in water or any other liquid. In the event of the appliance falling in water, disconnect immediately from the mains supply and take it to an authorized service agent for repair before reusing.

- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged. In case of the cord be damaged, it must be replaced only by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid Hazard.
- In case of appliance malfunction, or if it has been damaged in any manner, return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- In case of hardware problems, do not attempt to repair the product yourself. Repairs should only be carried out by qualified technicians

#### IV. **Restrictions on use when used with children and elders**

- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of the children.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or

lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards.

- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not allow the children to use the appliance.

## **V. IMPORTANT WARNING**

- To avoid a circuit overload when using this product, do not operate another high-wattage product on the same electrical circuit.
- A short power supply cord is provided with this product. An extension cord is not recommended for use with this product, but if one must be used:
  - The marked electrical rating of the cord must be at least as great as that of the product.
  - Arrange the extension cord so that it does not hang where it can be tripped over or pulled unintentionally.
  - Installation of a spike protector will offer additional protection with a nominal trigger current of not more than 30 Ma in the house installation. Please consult your installing electrician.

## **VI. Instructions to follow when using the appliance**

- The appliance cannot be used for blending hard and dry substance, otherwise the blades might get blunt.
- The use of attachment, including Jar, lid, or




any another accessory not recommended or sold by manufacture may cause fire, electric shock or injury.


- Always disconnect the blender from the mains when it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender, as it can be ejected out of the appliance due to the sudden steaming.
-  **WARNING: The blades are very sharp!**
- Avoid contacting moving parts of the appliance while in function.
- Turn off the appliance and disconnect from the mains supply before changing accessories or approaching movable parts in use.
- Care must be taken when handling the sharp blades, emptying the bowl and during cleaning.
- Do not connect the appliance to the mains until it is completely assembled and always disconnect the appliance before disassembling or handling the blade.
- Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
- To reduce the risk of injury, never place cutting blade on base without mounting with the jar properly.
- The unit is equipped with a security function. The unit can only be switched on if the jug


is put on the motor base properly. If the unit cannot be switched on, pull the power cable and check the connection between jug and engine base.

- Only use the unit with tightly closed cover and inserted closure.

 **CAUTION:** Do not operate the unit when empty.

 **CAUTION:** Do not put hot ingredients into the jar. Before food preparation, allow food to cool down for a few minutes.

 **CAUTION:** Before you eat or serve blended food, please always check for ingredients that might have not been blended adequately.

 **CAUTION:** Maximum time of food processing should not exceed 0.5 Minute of continuous use. All the functions and the Pulse function finish their working under 0.5 minute. In case your food which needs to be blended further to achieve the required smoothness, use the appliance with any present function or with intermediate speed with 10 second pauses to avoid permanent damage to the motor.

**Caution! The device must always be set to 0 when connected to the mains.**

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

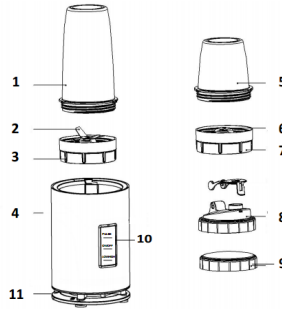
Kindly refer to the cleaning and maintenance section for details on how to clean surfaces which comes in the contact of food.

#### 4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage	Power	Frequency	Continuous Operating Time
220-240V	1200W	50 – 60Hz	0.5 minute

#### 5. PARTS DESCRIPTION

1. Blending cup
2. Cross blade
3. Blade base
4. Motor base
5. Grinding cup
6. Flat blade
7. Blade base
8. Flip-top lid
9. Storage lid
10. Touch-Pad control Panel
11. Foot



**NOTE:** Before using your appliance for the first time, clean all of the accessories (except for the motor base) in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly.

#### USE

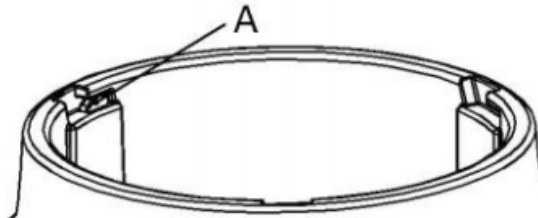
**Caution:** Make sure the motor base is unplugged from the power source.

#### 6. INSTRUCTIONS FOR USE

##### INSTALLATION

1. Place the motor base on a firm, flat, level surface.
2. Fill the blending cup with your ingredients and connect with the cross blade for blending purpose. Alternatively, fill the grinding cup with your ingredients and connect with the flat blade for grinding purpose. Rotate the blade base on to the cup tightly in clockwise direction. Do not exceed the "MAX" level on the cup.
3. Rotate the cup into the motor base in clockwise direction. Make sure the cup is locked firmly.
4. Plug in the appliance.
5. Press "ON/OFF" button to turn on the unit. Press "LOW-HIGH" button once, the appliance starts working at low speed. Press it again, the appliance will work at high speed. If you want to use pulse function during operation, press "PULSE" button once to let the appliance stop first, and then press "PULSE" button again to run the appliance with full speed for 2 seconds. Repeat if needed.
6. After use, press "ON/OFF" button to turn off the appliance and then unplug it.

**NOTE:** This product is equipped with 1 safety switch (A) on the motor base. If the blade base is not assembled correctly, the safety switch will not be activated and the machine will not work when switched on. Do not use any tools to press the safety switch to avoid any damage.



### **Important!**

1. For blending purpose, please cut ingredients into pieces if the food is solid. Assemble the blade base with the cup tightly, otherwise it will leak.
2. Please make sure never to put any hard objects in the blender as they could damage the blade or the cup. Please remove all hard kernels from the fruit before blending.
3. The maximum weight of ingredients in the grinding cup cannot exceed 120g.  
After 0.5 minute continuously operation of the appliance for grinding, it is required to be stopped for 5 minutes to prevent overheating. After 5 cycles, let the appliance have a rest to cool down.
4. Pulse function can be used for ice crushing and for cleaning purpose. When crushing ice cubes, please remember to add some water into the cup.

### **CAUTION**

1. Over-filled can block the operation, please turn off the unit and do not connect the plug, take out some of material, then operating.
2. Do not use unit continuous more than 0.5 minute.

## **7. CLEANING AND MAINTENANCE**

3. In addition to this, you must refer to the security precautions.
4. Do not clean Motor main body, power cord and plug with water.
5. Clean the engine base with a soft, wet piece of cloth and some mild cleaning agent.
6. Fill the jug half-full with hot water and a little cleaning agent.
7. The base with the blades can be taken apart. Screw of the base counterclockwise. Take out the blades together with sealing ring facing upwards.
8. Now clean jug, cover, closure, base and blades with sealing ring with hot water and some cleaning agent. Dry well before re-using. Caution! The blades inside of the jug are very sharp.
9. Never use aggressive cleaning agents.

### **CAUTION**

Do not to touch the sharp blade. When clean, please wipe by dishcloth, to avoid accidentally injure.

### **RECIPES**

#### **1. Green healthy smoothie**

100 gr. Spinach  
1 Avocado  
2 bananas  
300ml yoghurt

1. Add all the ingredients to the tall mixing cup and twist on the extractor blade.
2. Lock on and mix until smooth.

#### **2. Strawberry Daiquiri**

Ice  
4oz daiquiri mix  
2oz light rum  
Handful of fresh or frozen strawberries

1. Fill the tall mixing cup and twist on the extractor blade.
2. Pour all the ingredients and blend until smooth.

#### **3. Margarita**

Ice  
1 ½ oz tequila  
1oz fresh lime juice  
½ oz triple sec or Cointreau  
1tsp sugar

1. Fill the tall mixing cup and twist on the extractor blade.
2. Pour all the ingredients and blend until smooth.

#### **4. Classic Milkshake**

Splash of milk  
Few scoops of vanilla ice cream

1. Add all the ingredients into the tall mixing cup and twist on the extractor blade.
2. Blend until smooth.
3. Add more milk if you want the milk shake to be thinner.
4. To create different flavors, add different ingredients to the classic recipe, for example chocolate syrup, blueberry, strawberry, banana, peanut butter into the appliance and blend until smooth.

## 1. IMPORTANT:

- Lisez toujours attentivement le mode d'emploi avant utilisation.
- Ce mode d'emploi peut être téléchargé à partir de notre page Web à l'adresse suivante: [www.sogo.es](http://www.sogo.es)
- Conservez ces instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

## 2. Definiciones de símbolo



- 1- Informations utiles et conseils importants sur l'utilisation
- 2- Mise en garde contre les situations dangereuses du point de vue de vie et des biens
- 3- Précautions lors de l'utilisation d'équipements électriques et électroniques.

## 3. Consignes de sécurité pour l'utilisateur

### I. Précautions générales lors de l'utilisation de matériel électrique

- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celle décrites dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil à l'extérieur.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et régulière.
- Ce produit est destiné à un usage intérieur, non industriel, non commercial et uniquement à usage domestique. N'utilisez pas le produit à l'extérieur ou à d'autres fins. Une mauvaise utilisation ou

une mauvaise manipulation peut causer des défaillances à l'appareil et blesser l'utilisateur.

- L'appareil doit être utilisé uniquement aux fins prévues. Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une mauvaise manipulation.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension secteur avant de brancher l'appareil.
- Retirez toujours la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Avant de nettoyer ou de ranger votre appareil, débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir.
- Les appareils ne sont pas destinés à être commandés au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.
- L'appareil n'est pas complètement déconnecté de la source d'alimentation, même après avoir été éteint. Pour le débrancher complètement, débranchez-le de la prise secteur.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que
  - Les cuisines de personnels, les ateliers, les bureaux et autres environnements de travail;
  - Les maisons de ferme et par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
  - Les environnements de type maisons d'hôtes ;
  - La restauration et autres applications similaires non liées à la grande distribution.

## II. Restrictions d'utilisation pour éviter les blessures

- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Ne placez pas ou n'utilisez pas cet appareil à proximité de sources d'eau.
- Ne placez pas et ne faites pas fonctionner l'appareil et son cordon d'alimentation sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, des plaques de cuisson) ou de flammes
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur des angles ou des arêtes vives et tenez-le à l'écart des objets chauds et des flammes. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut provoquer un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures.
- Lorsque vous souhaitez retirer la fiche de la prise murale, veuillez le faire au niveau de la fiche elle-même et non en tirant sur le câble ou sur l'appareil lui-même.
- Pour éviter les chocs électriques, assurez-vous que vos mains sont sèches avant de brancher ou de débrancher.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées, sur des sols humides ou lorsque l'atmosphère est humide, il y a un risque de choc électrique.

## III. Restrictions d'utilisation du produit en raison d'un mauvais état ou d'une panne

- N'immergez jamais l'appareil ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide. En cas de chute de l'appareil

dans l'eau, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur et apportez-le à un agent de service agréé pour réparation avant de le réutiliser.

- N'utilisez pas l'appareil s'il est couché sur le sol, si ce sont des visibles signes de dommages ou une fuite.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche es endommagé. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé uniquement par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout dang .
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, renvoyez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
- En cas de problèmes matériels, n'essayez pas de réparer le produit vous-même. Les réparations ne doivent être effectuées que par de techniciens qualifiés

#### IV. **Restrictions d'utilisation lorsqu'il est utilisé avec des enfants et des personnes âgées**

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, à moins que celles ne soient attentivement surveillées et instruites.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience



et des connaissances insuffisantes pourvu que ce soit sous la surveillance attentive d'une personne responsable et après avoir reçu des instructions sur la manière d'utiliser cet appareil en toute sécurité et sur les dangers que cela comporte.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil.

## V. **AVERTISSEMENT IMPORTANT**


- Pour éviter une surcharge du circuit lors de l'utilisation de ce produit, ne faites pas fonctionner un autre produit une puissance élevée sur le même circuit électrique.
- Un cordon d'alimentation court est fourni avec ce produit. Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge avec ce produit, mais si une rallonge doit être utilisée:
  - La puissance électrique indiquée sur le cordon doit être au moins égale à celle du produit.
  - Disposez la rallonge de manière à ce qu'elle ne pende pas là où elle pourrait faire trébucher ou être tirée par inadvertance.
- Installation d'un parafoudre offre une protection supplémentaire avec un déclenchement du courant n'excédant pas 30 mA dans l'installation du bâtiment. S'il vous plaît consulter un électricien pour l'installation.

## VI. **Instructions à suivre lors de l'utilisation de l'appareil**

- L'appareil ne peut pas être utilisé pour

mélanger des substances dures et sèches au risque d'émousser les lames.


- L'utilisation des accessoires, y compris le bol, le couvercle ou tout autre accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant peut provoquer un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures.
- Débranchez toujours le mixeur de la prise secteur lorsqu'il est laissé sans surveillance et avant le montage, le démontage ou le nettoyage.
- Faites attention si du liquide chaud est versé dans le bol du robot culinaire ou le mixeur, car il peut être expulsé de l'appareil en raison de la formation d'une vapeur soudaine.


-  **AVERTISSEMENT: les lames sont très coupantes!**


- Évitez tout contact avec les pièces mobiles de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise secteur avant de changer d'accessoire ou d'approcher des pièces mobiles en cours d'utilisation.
- Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des lames tranchantes, de la vidange du bol et du nettoyage.
- Ne branchez pas l'appareil à la prise secteur tant qu'il n'est pas complètement assemblé et débranchez toujours l'appareil avant de démonter ou de manipuler la lame.
- Gardez les mains et les ustensiles hors du récipient pendant le mixage pour réduire le risque de blessures graves ou de dommages au l'appareil. Un grattoir peut être utilisé, mais doit être utilisé uniquement lorsque l'appareil ne fonctionne pas.
- Pour réduire le risque de blessure, ne placez jamais la lame de coupe sur la base sans

- l'avoir correctement montée avec le bol.
- N'utilisez l'appareil avec le couvercle bien fermé et vérifier que la fermeture est inséré
  - L'appareil est équipé d'une fonction de sécurité. L'unité peut être activé si le pot est placé dans le bas du moteur correctement. Si l'unité ne peut pas être éteint, débranchez le cordon d'alimentation et vérifiez la connexion entre le bocal et la base du moteur.

 **Attention:** Ne pas faire fonctionner l'appareil lorsqu'il est vide.

 **Attention:** Ne pas mettre les ingrédients chauds dans le pot. Avant de préparer la nourriture, de l'alimentation permettent de refroidir pendant quelques minutes.

 **Attention:** Avant de manger ou servir des aliments mélangés, veuillez toujours vérifier les ingrédients qui n'ont pas été mélangés de façon adéquate.

 **Attention:** temps maximum de la transformation des aliments ne doit pas dépasser 0.5 minute d'utilisation continue. Tous les fonctions et les fonctions d'impulsion de terminer leur travail sous 0.5 minute. Au cas où votre nourriture qui doit être mélangé d'autres pour obtenir le silence, utilisez l'appareil avec n'importe quel fonction actuelle ou avec la vitesse intermédiaire avec 10 deuxième marque une pause pour éviter d'endommager définitivement le moteur .

**Attention! L'instrument doit être fournie à 0 lors de la connexion au réseau.**

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

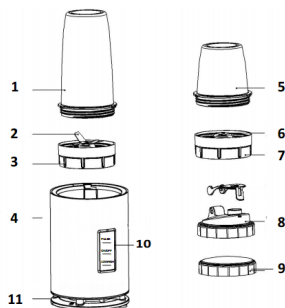
Veillez vous référer à la section nettoyage et entretien pour plus de détails sur la façon de nettoyer les surfaces qui entrent en contact avec les aliments.

## 4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension	Pouvoir	La fréquence	Durée de fonctionnement
220-240V	1200W	50 – 60Hz	0.5 minute

## 5. DESCRIPTIF DES PIÈCES

1. Coupe à mélanger
2. Lame croisée
3. Base de la lame
4. Base de moteur
5. Tasse de broyage
6. Lame plate
7. Base de la lame
8. Couvercle supérieur
9. Couvercle de rangement
10. Panneau de commande tactile
11. Pied



**REMARQUE:** Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, nettoyez tous les accessoires (à l'exception du socle du moteur) à l'eau tiède savonneuse. Rincez et séchez soigneusement.

### USAGE

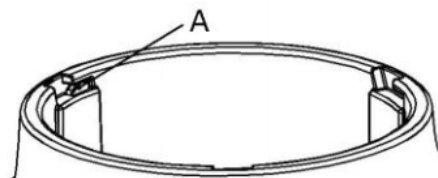
**Attention:** Assurez-vous que la base du moteur est débranchée de la source d'alimentation.

## 6. MODE D'EMPLOI

### INSTALLATION

1. Placez la base du moteur sur une surface ferme, plane et nivelée.
2. Remplissez la tasse de mélange avec vos ingrédients et connectez-la à la lame transversale pour obtenir un mélange. Alternativement, remplissez la coupelle avec vos ingrédients et connectez-vous à la lame plate à des fins de broyage. Faites pivoter la base de la lame sur la coupe fermement dans le sens des aiguilles d'une montre. Ne dépassez pas le niveau «MAX» de la tasse.
3. Faire pivoter la coupelle dans la base du moteur dans le sens horaire. Assurez-vous que la tasse est fermement verrouillée.
4. Branchez l'appareil.
5. Appuyez sur la touche "ON/OFF" pour allumer l'appareil. Appuyez une fois sur le bouton "LOW-HIGH", l'appareil commence à fonctionner à basse vitesse. Appuyez à nouveau dessus, l'appareil fonctionnera à grande vitesse.  
Si vous souhaitez utiliser la fonction de pous pendant le fonctionnement, appuyez une fois sur le bouton "PULSE" pour laisser l'appareil s'arrêter d'abord, puis appuyez à nouveau sur le bouton "PULSE" pour faire fonctionner l'appareil à pleine vitesse pendant 2 secondes. Répétez si nécessaire.
6. Après utilisation, appuyez sur la touche "ON/OFF" pour éteindre l'appareil, puis débranchez-le.

**REMARQUE:** Ce produit est équipé d'un interrupteur de sécurité (A) sur la base du moteur. Si la base de la lame n'est pas correctement assemblée, l'interrupteur de sécurité ne sera pas activé et la machine ne fonctionnera pas lorsqu'elle sera allumée. N'utilisez aucun outil pour appuyer sur l'interrupteur de sécurité afin d'éviter tout dommage.



### Important!

1. Pour mélanger, veuillez couper les ingrédients en morceaux si la nourriture est solide. Assemblez bien la base de la lame avec le gobelet, sinon il y aura une fuite.
2. Veillez à ne jamais insérer d'objets durs dans le mixeur, car ils pourraient endommager la lame ou le gobelet. Retirez tous les noyaux durs des fruits avant de les mélanger.
3. Le poids maximal des ingrédients dans le bol à broyer ne peut pas dépasser 120g. Après 0,5 minute de fonctionnement continu de l'appareil pour le meulage, il est nécessaire de l'arrêter pendant 5 minutes pour éviter toute surchauffe. Après 5 cycles, laissez l'appareil reposer pour qu'il refroidisse.
4. La fonction Pulse peut être utilisée pour broyer la glace et pour le nettoyage. Lorsque vous écrasez des glaçons, n'oubliez pas d'ajouter de l'eau dans la tasse.

### ATTENTION

1. Le débordement peut bloquer la transaction, s'il vous plaît éteindre et éléments, il sera opérationnel.
2. Ne pas utiliser l'appareil continue de plus de 0.5 minute.

## 7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

3. En outre, vous devez vous référer aux consignes de sécurité.
4. Ne pas nettoyer le corps des moteurs principaux, et brancher le cordon avec de l'eau.
5. Nettoyez le bloc moteur avec un chiffon humide et un détergent doux.
6. Remplir la moitié le pot est plein avec de l'eau chaude et un peu de liquide de nettoyage.
7. Les feuilles de base peut être retiré. Tourner la vis sur la base de la gauche. Retirer les feuilles vers le haut avec anneau de verrouillage.
8. Maintenant, nettoyer la carafe, le couvercle de fermeture, de base et les feuilles de la fermeture de cycle avec de l'eau chaude et du détergent. Bien sécher avant de les réutiliser. Attention! Les lames de l'intérieur du pot sont très coupantes.
9. Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs.

### AVERTISSEMENT

Ne touchez pas le coupe-papier. Lors du nettoyage, s'il vous plaît essuyez avec un torchon, pour éviter les blessures accidentelles.

### RECETTES

#### 1. Smoothie vert

sain 100 gr. épinard  
1 avocat  
2 bananes  
Yaourt 300ml

1. Ajoutez tous les ingrédients dans le grand bol et vissez la lame de l'extracteur.
2. Verrouillez et mélangez jusqu'à l'obtention d'un mélange lisse.

#### 2. Daiquiri fraise

Glace  
4 oz daiquiri mix  
2 oz rhum léger  
Poignée de fraises fraîches ou congelées

1. Remplissez le grand bol à mélanger et faites tourner la lame de l'extracteur.
2. Versez tous les ingrédients et mélangez jusqu'à l'obtention d'une consistance lisse.

#### 3. Margarita

La glace  
1 ½ oz de tequila  
1 oz de jus de citron vert frais  
½ oz triple sec ou Cointreau  
1 cuillère Sucre

1. Remplissez le grand bol à mélanger et faites tourner la lame de l'extracteur.
2. Versez tous les ingrédients et mélangez jusqu'à l'obtention d'une consistance lisse.

#### 4. Milkshake classique

Élaboussure de lait  
Quelques boules de glace à la vanille

1. Ajoutez tous les ingrédients dans le grand bol et vissez la lame de l'extracteur.
2. Mélanger jusqu'à consistance lisse.
3. Ajoutez plus de lait si vous voulez que le lait frappé soit plus mince.
4. Pour créer différentes saveurs, ajoutez différents ingrédients à la recette classique, par exemple sirop au chocolat, myrtille, fraise, banane, beurre d'arachide et mélangez jusqu'à ce que le mélange soit lisse.

## 1. **i** IMPORTANTE:

- Leia sempre cuidadosamente o manual de instruções antes de utilizar o aparelho.
- Este manual pode ser descarregado da nossa página web [www.sogo.es](http://www.sogo.es)
- Guarde estas instruções para referência futura.

## 2. Definições de símbolo



- 1- Informações importantes e indicação para o uso benéfico
- 2- Aviso de situação de perigo a pessoas e o produto.
3. Cuidados ao usar equipamentos elétricos e eletrônicos.

## 3. Instruções de segurança para o usuário

### I. **GENERAL PRECAUTIONS** Precauções gerais durante o uso de equipamentos elétricos

- Não utilize o aparelho para qualquer outro fim que não o descrito neste manual.
- Não utilize ou armazene o aparelho ao ar livre.
- Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície plana e uniforme.
- Este produto destina-se a ser utilizado em espaços interiores, não industrial, não comercial e apenas para uso doméstico. Não utilize o aparelho no exterior ou para qualquer outro fim. A utilização indevida ou o manuseamento incorreto

podem causar problemas no aparelho e causar lesões ao utilizador.

- A unidade deve ser utilizada apenas para os fins previstos. Não é aceite qualquer responsabilidade por danos resultantes de utilização indevida ou manuseamento incorreto.
- Certifique-se de que a tensão indicada na chap de identificação corresponde à tensão da rede antes de ligar o aparelho.
- Remova sempre a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado. Não deixe o aparelho sem vigilância quando ligado.
- É necessária uma supervisão rigorosa quando qualquer aparelho está a ser utilizado por ou perto de crianças.
- Antes de limpar ou armazenar o seu aparelho, desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer.
- O dispositivo não está completamente desligado da fonte de energia, mesmo depois de ter sido desligado. Para o desligar completamente, desligue-o da tomada elétrica.
- Os aparelhos não se destinam a ser operados por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
  - Áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - Casas agrícolas e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
  - Ambientes do tipo pensão;
  - Catering e aplicações similares não retalhistas.

## II. Restrições de uso para evitar danos pessoais

- Não deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- Não coloque ou opere este aparelho perto de fontes de água.
- Não coloque ou utilize o aparelho e o seu cabo de alimentação em ou perto de superfícies quentes (por exemplo, placas de fogão) ou chamas abertas.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado sob arestas afiadas e mantenha-o afastado de objetos quentes e chamas abertas. Não enrole o cabo à volta do aparelho e não o dobre.
- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas.
- Quando desejar remover a ficha da tomada elétrica, faça-o na própria ficha e não puxe pelo cabo ou pelo aparelho em si.
- Para evitar choque elétrico, certifique-se de que suas mãos estejam secas antes de conectar ou desconectar.
- Não use o aparelho com as mãos molhadas, em pisos úmidos ou quando o ambiente estiver úmido, há risco de choque elétrico.
- Durante a utilização do aparelho, certifique-se de que o cabo elétrico não fica preso ou esmagado
- Não deixe que a unidade motora, cabo ou ficha se molhem para não correr o risco de apanhar um choque elétrico.



### III. Restrições de uso do produto devido a mau estado ou avaria

- Nunca submerja ou ligue o aparelho debaixo de água ou qualquer outro líquido. Em caso de queda do aparelho na água, desligue imediatamente da tomada e leve-o a um agente de serviço autorizado para reparação antes de o reutilizar.
- Não utilize o aparelho se ele no chão, se eles são visíveis sinais de danos ou um vazamento.
- Não utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Caso o cabo esteja danificado, este deve ser substituído apenas pelo fabricante, por um agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes, assim de evitar o perigo.
- Em caso de mau funcionamento do aparelho, ou se este tiver sido danificado de qualquer forma, devolva o aparelho à assistência técnica autorizada mais próxima para ser examinado, reparado ou ajustado.
- Em caso de problemas de hardware, não tente reparar o produto você mesmo. As reparações só devem ser efetuadas por técnicos qualificados

### IV. Restrições de uso quando usado com crianças e idosos

- O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que lhes tenha sido dada supervisão ou instrução.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.


- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças.
- Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se lhes tiverem sido dadas supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Não permita que crianças utilizem o aparelho.

## V. AVISO IMPORTANTE

- Para evitar uma sobrecarga do circuito ao utilizar este produto, não utilize outro produto de alta potência no mesmo circuito elétrico.
- Um cabo de alimentação curto é fornecido com este produto. Um cabo de extensão não é recomendado para utilização com este produto, caso seja necessário:
  - A classificação eléctrica marcada do cabo deve ser pelo menos tão grande como a do produto.
  - Disponha a extensão de modo a que não fique pendurada onde possa ser tropeçada o puxada involuntariamente.
- A Instalação de um filtro de linha oferece protecção adicional, com um disparador de a corrente não superior a 30 Ma na instalação eléctrica do edifício. Por favor, consulte um electricista para a instalação.

## VI. Instruções a seguir ao usar o dispositivo


- O aparelho não pode ser utilizado para misturar substâncias duras e secas, caso contrário, as lâminas podem ficar cegas.
- A utilização de fixação, incluindo o jarro, tampa, ou qualquer outro acessório não recomendado ou vendido pelo fabricante, pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
- Desligue sempre o liquidificador da tomada quando este for deixado sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.
- Tenha cuidado ao verter líquido quente no processador ou liquidificador de alimentos, pois pode ser salpicar devido à vaporização repentina.


-  **AVISO: As lâminas são muito afiadas!**
- Evite o contacto com as partes móveis do aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Desligue o aparelho e desligue-o da tomada antes de mudar os acessórios ou de se aproximar de peças móveis em uso.
- Deve ter cuidado ao manusear as lâminas afiadas, esvaziar a vasilha e durante a limpeza.
- Não ligue o aparelho à tomada até estar completamente montado e desligue sempre o aparelho antes de desmontar ou manusear a lâmina.
- Mantenha as mãos e os utensílios fora do recipiente enquanto este está a misturar para reduzir o risco de lesões graves a pessoas ou danos o aparelho. Pode utilizar uma espátula, mas só deve ser utilizada quando o aparelho não estiver a funcionar.
- Para reduzir o risco de ferimentos, nunca coloque a lâmina de corte na base sem a montagem adequada com o jarro.

- Só use o aparelho com a tampa fechada e verificar que o encerramento está inserido
- A unidade é equipada com uma função de segurança. A unidade pode ser ativado se o frasco é colocado na parte inferior do motor corretamente. Se a unidade não pode ser desligada, desconecte o cabo de alimentação e verificar conexão entre vidro e base do motor.

 **Cuidado:** NÃO OPERE A UNIDADE quando vazio.

 **Cuidado:** Não coloque os ingredientes quentes no copo. Antes de preparar a comida, permitir ALIMENTOS PARA ARREFECER DURANTE ALGUNS MINUTOS.

 **Atenção:** antes de você comer ou servir alimentos mesclado, por favor verifique sempre se há ingredientes que talvez não tenha sido misturado adequadamente.

 **Cuidado:** Tempo máximo de processamento de alimentos não deverá exceder 0.5 minuto de uso contínuo. Todas As funções e a funções de pulso concluir o seu trabalho com menos de 0.5 minuto. No caso de o seu alimento que precisa ser misturado mais para alcançar a necessária suavidade, utilize o aparelho com qualquer função presente ou com velocidade intermédia com 10 segundo de pausas para evitar danos permanentes ao motor.

**Cuidado! A unidade deve ser sempre a 0 quando ligado à corrente.**

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

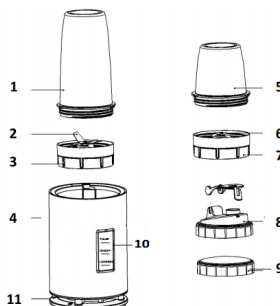
Por favor, consulte a seção de limpeza e manutenção para obter detalhes sobre como limpar superfícies que entram em contato com alimentos.

#### 4. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão	Poder	Frequência	Tempo de funcionamento
220-240V	1200W	50 – 60Hz	0.5 minuto

#### 5. DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Copo de mistura
2. Lâmina Cruzada
3. Base da lâmina
4. Base do motor
5. Copo de moagem
6. Lâmina plana
7. Base da lâmina
8. ampa superior
9. Tampa de armazenamento
10. Painel de controle do touch
11. Pe



**NOTA:** Antes de usar o aparelho pela primeira vez, limpe todos os acessórios (exceto a base do motor) com água morna e sabão. Lave e seque bem.

#### USO

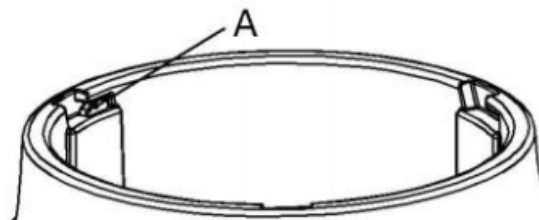
**Cuidado:** Certifique-se de que a base do motor esteja desconectada da fonte de energia.

#### 6. INSTRUÇÕES DE USO

##### INSTALAÇÃO

1. Coloque a base do motor em uma superfície firme, plana e nivelada
  2. Enche o copo de mistura com seus ingredientes e conecte com a lâmina cruzada para fins de mistu. Alternativamente, enche o copo de moagem com seus ingredientes e conecte com a lâmina plana para o propósito de moagem. Gire a base da lâmina para o copo firmemente no sentido horário. Não exceda o nível "MAX" no copo
  3. Gire o copo na base do motor no sentido horário. Certifique-se de que a tampa esteja bem fechada
  4. Ligue o aparelho
  5. Pressione o botão "ON/OFF" para ligar a unidade. Pressione o botão "LOW-HIGH" uma vez, o aparelho começa a trabalhar a baixa velocidade. Pressione novamente, o aparelho funcionará em alta velocidade.
- Se pretender utilizar a função de impulso durante a operação, prima uma vez o botão "PULSE" para deixar o aparelho parar primeiro e depois prima novamente o botão "PULSE" para executar o aparelho a toda a velocidade durante 2 segundos. Repita se necessário.
6. Após o uso, pressione o botão "ON/OFF" para desligar o aparelho e, em seguida, desconecte-o.

**NOTA:** Este produto está equipado com 1 interruptor de segurança (A) na base do motor. Se a base da lâmina não for montada corretamente, a chave de segurança não será ativada e a máquina não funcionará quando estiver ligada. Não use ferramentas para pressionar o interruptor de segurança para evitar danos.



### **Importante!**

1. Para fins de mistura, por favor, corte os ingredientes em pedaços, se a comida estiver sólida. Montar a base da lâmina com o copo com força, caso contrário, vazará.
2. Por favor, certifique-se de nunca colocar objetos duros no bateddo, pois eles podem danificar a lâmina ou o copo. Por favor, remova todos os grãos duros da fruta antes de misturar.
3. O peso máximo dos ingredientes no copo de moagem não pode exceder 120g. Após 0,5 minutos de operação contínua do aparelho para moagem, é necessário que ele seja parado por 5 minutos para evitar o superaquecimento. Após 5 ciclos, deixe o aparelho descansar para esfriar.
4. Função de pulso pode ser usada para esmagamento de gelo e para fins de limpeza. Quando esmaga cubos de gelo, lembre-se de adicionar um pouco de água no copo.

### **ATENÇÃO**

1. O transbordo poderá bloquear a transação, por favor, desligue e desconecte o plugue, remova alguns elementos, então ela estará operacional.
2. Não use o aparelho continua mais de 0.5 minuto.

## **7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

3. Além disso, você deve referir-se às precauções de segurança.
4. Não limpe o corpo dos motores principais, e conecte o cabo com a água.
5. Limpe a base do motor com um pano úmido e detergente neutro.
6. Encha o jarro meio cheio com água quente e um pouco de fluido de limpeza. Deixe o aparelho funcionar em velocidade 2 até que o frasco está limpo.
7. A base das folhas pode ser removido. Gire o parafuso da base para a esquerda. Pegue as folhas para cima com o anel de travamento.
8. Agora limpar a jarra, a tampa, fechamento, base e deixa o fechamento do anel com água quente e detergente. Secar completamente antes de reutilizá-las. Atenção! As lâminas dentro do frasco são muito nítidas.
9. Nunca use produtos de limpeza abrasivos.

### **ATENÇÃO**

Não toque o cortador de papel. Quando a limpeza, por favor, limpe com um pano de prato, para evitar lesões acidentais.

### **RECEITAS**

#### **1. Smoothie saudável verde**

100 gr. espinafre  
1 abacate  
2 bananas  
300ml iogurte

1. Adicione todos os ingredientes ao copo de mistura alto e torça-o na lâmina do extrator.
2. Bloqueie e misture até ficar homogêneo.

#### **2. Daiquiri de morango**

Gelo  
4 onças daiquiri mix  
2 onças rum leve  
Punhado de morangos frescos ou congelados

1. Enche o copo de mistura alto e gire na lâmina do extrator.
2. Deite todos os ingredientes e bata até ficar homogêneo.

#### **3. Margarita**

Gelo  
1 ½ oz tequila  
1 oz suco de limão fresco  
½ oz triple sec ou Cointreau  
Açúcar 1tsp

1. Enche o copo de mistura alto e gire na lâmina do extrator.
2. Deite todos os ingredientes e bata até ficar homogêneo.

#### **4. Milkshake Clássico**

Respingo de leite  
Poucas colheres de sorvete de baunilha

1. Adicione todos os ingredientes ao copo de mistura alto e torça a lâmina do extrator.
2. Bata até ficar homogêneo.
3. Adicione mais leite se quiser que o milk shake fique mais fino.
4. Para criar diferentes sabores, adicione diferentes ingredientes à receita clássica, por exemplo, xarope de chocolate, mirtilo, morango, banana, manteiga de amendoim no aparelho e misture até ficar homogêneo.

## 1. WICHTIG:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung immer sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Dieses Handbuch kann von unserer Webseite [www.sogo.es](http://www.sogo.es) heruntergeladen werden.
- Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

## 2. Symboldefinitione



- 1- Wichtige Informationen und nützliche Hinweise auf verwenden
- 2- Warnung vor gefährlichen Situationen in Lebensbedingungen und Eigentum
- 3- Vorsicht bei der Verwendung elektrischer und elektronischer Geräte.

## 3. Sicherheitshinweise für den Benutzer

### I. Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch elektrischer Geräte

- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene Fläche.
- Dieses Produkt ist für den Innengebrauch im Haushalt bestimmt – nicht zu industriellen oder kommerziellen Zwecken. Verwenden Sie den Artikel nicht im Freien. Missbrauch oder unsachgemäße Handhabung können Probleme im Gerät verursachen und den Benutzer verletzen.

- Nicht zweckentfremden. Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäße Verwendung oder falsche Handhabung entstehen.
- Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet und in Betrieb ist.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen oder Lagern des Geräts immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es abkühlen.
- Das Gerät ist auch nach dem Ausschalten nicht vollständig von der Stromquelle getrennt. Um es vollständig zu trennen, ziehen Sie es vom Netzstecker.
- Die Geräte darf nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.
- Das Gerät ist für den Einsatz im Haushalt geeignet sowie in ähnlicher Umgebung wie z.B.:
  - Küchenbereiche in Geschäften, Büros etc.;
  - Bauernhäuser, Hotels, Motels und andere Wohnumgebungen;
  - Bed & Breakfast-Umgebungen;
  - Catering und Umgebungen außerhalb des Einzelhandels.

## II. **Verwendungsbeschränkungen zur Vermeidung von Personenschäden**

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.
- Stellen und betreiben Sie es das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen.
- Stellen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht



- auf oder in der Nähe von heißen Oberfläche (z. B. Herdplatten) oder offenen Flammen auf
- Lassen Sie das Netzkabel nicht an scharfen Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen und Flammen fern. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und biegen Sie es nicht.
  - Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
  - Die Verwendung von Zubehör, das vom Gerätehersteller nicht empfohlen oder verkauft wird, kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen von Personen führen.
  - Wenn Sie den Stecker aus dem Wandkontakt ziehen möchten, tun Sie dies bitte am Stecker selbst und nicht durch Ziehen am Kabel oder am Gerät.
  - Um einen Stromschlag zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie den Stecker ein- oder ausstecken.
  - Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, auf feuchten Böden oder in feuchter Umgebung, es besteht Stromschlaggefahr.
  - Stellen Sie während der Verwendung des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder gequetscht werden kann.
  - Lassen Sie die Motoreinheit, das Kabel oder den Stecker nicht nass werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

### III. **Einschränkungen der Produktnutzung aufgrund von schlechtem Zustand oder Ausfall**

- Tauchen Sie das Gerät oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, trennen Sie

es sofort von der Stromversorgung und bringen es zur Reparatur zu einem autorisierten Kundendienst, bevor Sie es wiederverwenden.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es zu Boden gefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Im Falle einer Beschädigung des Kabels darf es nur vom Hersteller, seinen Servicemitarbeitern oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Im Falle einer Fehlfunktion des Geräts, oder wenn es auf irgendeine Weise beschädigt wurde, senden Sie das Gerät zur Prüfung, Reparatur oder Einstellung an die nächstgelegene autorisierte Serviceeinrichtung zurück.
- Versuchen Sie bei Hardwareproblemen nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Reparaturen sollten nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.

#### IV. **Anwendungsbeschränkungen bei der Anwendung bei Kindern und älteren Menschen**

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, es sei denn, sie wurden beaufsichtigt oder unterwiesen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel

- außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie gegeben wurden Beaufsichtigung oder Anweisungen bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts und kennen die Gefahren.
  - Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
  - Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden.

## V. **WICHTIGE WARNUNG**

- Um eine Überlastung des Stromkreises bei Verwendung dieses Produkts zu vermeiden, betreiben Sie kein anderes Produkt mit hoher Leistung im selben Stromkreis.
- Dieses Produkt enthält ein kurzes Netzkabel. Ein Verlängerungskabel wird für die Verwendung mit diesem Produkt nicht empfohlen, aber wenn eines verwendet werden muss:
  - Die gekennzeichnete elektrische Leistung des Kabels muss mindestens so hoch sein wie die des Produkts.
  - Positionieren Sie das Verlängerungskabel so, dass es nicht unbeabsichtigt herausgezogen werden kann.
- Die Installation eines Spike Schutz bietet zusätzlichen Schutz mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 Ma in der Hausinstallation. Bitte wenden Sie sich an Ihren Elektroinstallateur.

## VI. **Anweisungen, die bei der Verwendung des Geräts zu befolgen sind**


- Das Gerät kann nicht zum Mischen von harten


und trockenen Substanzen verwendet werden, da sonst die Klinge abgestumpft werden kann.


- Die Verwendung von Aufsätzen, einschließlich Glas, Deckel oder anderem Zubehör, das vom Hersteller nicht empfohlen oder verkauft wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es zusammenbauen, zerlegen oder reinigen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn eine heiße Flüssigkeit in den Behälter des Geräts gegossen wird, da diese aufgrund eines plötzlichen Dampfens aus dem Gerät herausspritzen kann.
-  **WARNUNG: Die Klingen sind sehr scharf!**
- Vermeiden Sie es, bewegliche Teile des Geräts zu berühren, während es in Betrieb ist.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Zubehör wechseln oder sich beweglichen Teilen nähern.
- Beim Umgang mit den scharfen Klingen, beim Entleeren der Schüssel und beim Reinigen ist Vorsicht geboten.
- Schließen Sie das Gerät erst an das Stromnetz an, wenn es vollständig zusammengebaut ist, und trennen Sie es immer vom Netz, bevor Sie das Messer zerlegen.
- Halten Sie Hände und Utensilien während des Mischens außerhalb des Behälters, um das Risiko schwerer Verletzungen von Personen oder Schäden am Stabmixer zu vermeiden. Ein Schaber darf verwendet werden, darf aber nur verwendet werden, wenn der Stabmixer nicht läuft.
- Um das Verletzungsrisiko zu verringern, setzen Sie das Schneidmesser niemals auf den Boden,

- ohne das Gefäß ordnungsgemäß zu montieren.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit fest geschlossenem Deckel und Einsatz Schließung.
  - Das Gerät ist mit einer Sicherheitsfunktion ausgestattet. Das Gerät kann nur eingeschaltet werden, wenn der Krug richtig auf der Motorbasis gelegt wird. Wenn das Gerät nicht eingeschaltet werden kann, ziehen Sie das Netzkabel heraus und überprüfen Sie die Verbindung zwischen der Spannvorrichtung und dem Motorfuß.

 **Achtung:** DAS GERÄT NICHT IN BETRIEB NEHMEN, wenn der Tank leer ist. **Vorsicht:**

 **STELLEN SIE KEINE** heiße Zutaten in den Mixbecher. Vor der Zubereitung der Speisen, das Essen lassen Sie sie abkühlen, FÜR EIN PAAR MINUTEN.

 **Vorsicht:** Bevor Sie essen oder Blended Essen, bitte immer für Inhaltsstoffe, die nicht ausreichend vermischt worden sein könnten.

 **Achtung:** Die maximale Zeit der Nahrungsmittelindustrie sollte nicht länger als 0.5 Minuten Dauerbetrieb. Die Funktionen und der Puls Funktionen beenden ihre Arbeit unter 0.5 Minute. Für den Fall, dass Sie Ihr Essen, muss weiter vermischt, um die gewünschte Glätte, verwenden Sie das Gerät mit einem jetzigen Funktion oder mit mittlerer Drehzahl mit 10 zweite pausiert, um zu vermeiden, dauerhafte Schäden am Motor führen.

## REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

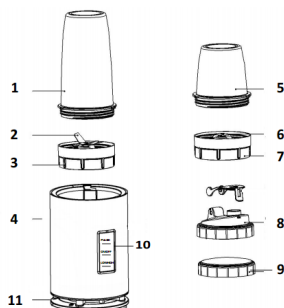
Einzelheiten zur Reinigung von Oberflächen die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, finden Sie im Abschnitt Reinigung und Pflege

#### 4. TECHNISCHE DATEN

Spannung	Leistung	Frequenz	Ununterbrochene Betriebszeit
220-240V	1200W	50 – 60Hz	0.5 minute

#### 5. TEILEBESCHREIBUNG

1. Mischbecher
2. Kreuzklinge
3. Klingenbasis
4. Motorbasis
5. Mahlbecher
6. Flache Klinge
7. Klingenbasis
8. Oberer Deckel
9. Aufbewahrungsdeckel
10. Touch-Pad-Systemsteuerung
11. Fuß



**HINWEIS:** Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, reinigen Sie alle Zubehörteile (außer der Motorbasis) in warmem Seifenwasser. Spülen und gründlich trocknen.

#### BETRIEB

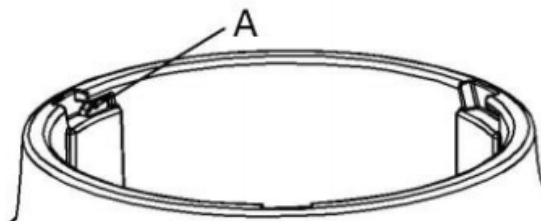
**Vorsicht:** Stellen Sie sicher, dass der Motorfuß von der Stromquelle getrennt ist.

#### 6. GEBRAUCHSANWEISUNG

##### INSTALLATION

1. Stellen Sie die Motorbasis auf eine feste, ebene, nivellierte Fläche.
  2. Füllen Sie den Mischbecher mit Ihren Zutaten und verbinden Sie ihn mit dem Quermesser z Mischen. Alternativ füllen Sie den Mahlbecher mit Ihren Zutaten und schließen Sie ihn zum Schleifen an die flache Klinge an. Drehen Sie den Klingenfuß im Uhrzeigersinn gegen den Becher. Überschreiten Sie nicht den "MAX"-Pegel auf dem Becher.
  3. Drehen Sie den Becher im Uhrzeigersinn in die Motorbasis. Stellen Sie sicher, dass die Tasse fest verschlossen ist.
  4. Schließen Sie das Gerät a
  5. Drücken Sie die Taste "ON / OFF", um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie die Taste "LOW-HIGH" einmal, das Gerät beginnt mit niedriger Geschwindigkeit zu arbeiten. Drücken Sie es erneut, das Gerät arbeitet mit hoher Geschwindigkeit.
- Wenn Sie die Pulsfunktion während des Betriebs verwenden möchten, drücken Sie einmal auf die Taste "PULSE", um das Gerät zuerst anzuhalten, und dann erneut auf die Taste "PULSE", um das Gerät 2 Sekunden lang mit voller Geschwindigkeit laufen zu lassen. Wiederholen Sie dies bei Bedarf.
6. Drücken Sie nach Gebrauch die Taste "ON / OFF", um das Gerät auszuschalten und ziehen Sie es ab.

**HINWEIS:** Dieses Produkt ist mit einem Sicherheitsschalter (A) an der Motorbasis ausgestattet. Wenn der Klingenboden nicht korrekt montiert ist, wird der Sicherheitsschalter nicht aktiviert und die Maschine funktioniert nicht, wenn sie eingeschaltet ist. Verwenden Sie keine Werkzeuge, um den Sicherheitsschalter zu betätigen, um Schäden zu vermeiden.



### **Wichtig!**

1. Zum Mischen schneiden Sie bitte die Zutaten in Stücke, wenn das Essen fest ist. Montieren Sie die Klingebasis mit der Tasse fest, sonst wird es undicht.
2. Achten Sie darauf, keine harten Gegenstände in den Mixer zu legen, da diese die Klinge oder den Becher beschädigen können. Bitte entfernen Sie alle harten Körner aus der Frucht vor dem Mischen.
3. Das maximale Gewicht der Zutaten im Mahlbecher darf 120 g nicht überschreiten. Nach 0,5 Minuten Dauerbetrieb des Geräts zum Schleifen muss es für 5 Minuten gestoppt werden, um eine Überhitzung zu vermeiden. Lassen Sie das Gerät nach 5 Zyklen abkühlen.
4. Pulse-Funktion kann für Eis brechen und zu Reinigungszwecken verwendet werden. Wenn Sie Eiswürfel zerkleinern, denken Sie daran, etwas Wasser in den Becher zu geben.

### **VORSICHT**

1. Überfüllte kann den Betrieb blockieren, schalten Sie bitte das Gerät und schließen Sie den Stecker nicht an, nehmen Sie sich etwas von Material, dann arbeiten.
2. Verwenden Sie Gerät nicht kontinuierlich mehr als 0.5 Minute.

## **7. REINIGUNG UND WARTUNG**

3. Darüber hinaus sind die Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
4. Motorhauptkörper, Netzkabel und Stecker nicht mit Wasser reinigen.
5. Reinigen Sie den Motorfuß mit einem weichen, feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel.
6. Füllen Sie den Krug halb voll mit heißem Wasser und ein wenig Reinigungsmittel. Lassen Sie das Gerät auf Geschwindigkeit 2 laufen, bis der Krug sauber ist.
7. Die Basis mit den Klingen kann auseinander genommen werden. Der Basis gegen den Uhrzeigersinn schrauben. Nehmen Sie die Blätter zusammen aus mit Dichtring nach oben.
8. Nun reinigen Sie den Krug, die Abdeckung, den Verschluss, die Basis und die Klingen mit Dichtring mit heißem Wasser und etwas Reinigungsmittel. Vor der Wiederverwendung gut trocknen. Vorsicht. Die Klingen im Inneren des Kruges sind sehr scharf.
9. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

### **VORSICHT**

Die scharfe Klinge nicht berühren. Bei der Reinigung bitte mit einem Waschlappen abwischen, um unbeabsichtigte Verletzungen zu vermeiden.

### **REZEPTE**

#### **Grüner gesunder Smoothie**

100 gr. Spinat  
1 Avocado  
2 Bananen  
300 ml Joghurt

1. Geben Sie alle Zutaten in den großen Mischbecher und drehen Sie die Ausziehklinge.
2. Feststellen und mischen, bis es glatt ist.

#### **Erdbeer-Daiquiri**

Eis  
4 Unzen Daiquiri-Mix  
2 Unzen leichter Rum  
Handvoll frische oder gefrorene Erdbeeren

1. Füllen Sie den großen Mischbecher und drehen Sie die Ausziehklinge.
2. Gießen Sie alle Zutaten und verrühren Sie alles bis es glatt ist.

#### **Margarita**

Eis  
1 ½ Unzen Tequila  
1 Unzen frischer Limettensaft  
½ Unze Triple Sec oder Cointreau  
1 TL Zucker

1. Füllen Sie den großen Mischbecher und drehen Sie die Ausziehklinge.
2. Gießen Sie alle Zutaten und verrühren Sie alles bis es glatt ist.

#### **Klassischer Milchshake**

Spritzer Milch  
Wenige Kugeln Vanilleeis

1. Geben Sie alle Zutaten in den großen Mixbecher und drehen Sie die Ausziehklinge.
2. Mischen, bis es glatt ist.
3. Fügen Sie mehr Milch hinzu, wenn der Milchshake dünner sein soll.
4. Um verschiedene Geschmacksrichtungen zu kreieren, fügen Sie dem klassischen Rezept verschiedene Zutaten hinzu, z. B. Schokoladensirup, Blaubeere, Erdbeere, Banane, Erdnussbutter in das Gerät und vermischen, bis es glatt ist.

## 1. **i** IMPORTANTE:

- Leggi sempre attentamente il manuale delle istruzioni prima dell'uso.
- Questo manuale può essere scaricato dal nostro sito [www.sogo.es](http://www.sogo.es)
- Conserva queste istruzioni per riferimento futuro.

## 2. Definizioni dei simboli



1- Informazioni importanti e indicazioni per uso benefico

2- Segnalazione di pericolo per le persone e la Prodotto.

5- Precauzioni durante l'utilizzo di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

## 3. Istruzioni di sicurezza per l'utente

### I. **GENERAL PRECAUTIONS** Precauzioni generali durante l'uso di apparecchiature elettriche

- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Posiziona sempre l'apparecchio su una superficie piana e regolare.
- Questo prodotto è destinato all'uso al coperto, non industriale, non commerciale ed esclusivamente domestico. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o per altri scopi. L'uso o gestione improprio



pri possono causare problemi all'apparecchio e lesioni all'utente.

- L'apparecchio deve essere utilizzato solo per gli scopi previsti. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso o gestione errati.
- Prima di collegare l'apparecchio verifica che la tensione indicata sulla targhetta dei dati sia compatibile con la tensione di rete disponibile.
- Stacca sempre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- È necessaria una stretta supervisione quando l'apparecchio viene utilizzato da o vicino a bambini.
- Prima di pulire o riporre l'apparecchio, staccane sempre la spina e lascialo raffreddare
- Anche dopo essere stato spento, l'apparecchio non è completamente scollegato dalla rete elettrica. Per scollegarlo completamente devi staccare la spina dalla presa di corrente.
- Questo apparecchio non è adatto ad essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili, come:
  - Cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - Agriturismi e uso da parte di clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - "Bed and Breakfast" e simili esercizi;
  - Ristorazione e simili esercizi non al dettaglio.

## II. **Restrizioni d'uso per evitare lesioni personali**

- Non lasciare che l'apparecchio funzioni incustodito.
- Non posizionare o utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
- Non posizionare o utilizzare l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione su o vicino a superfici calde (ad es. piastre di cottura) o fiamme libere
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda da spigoli acuti e tienilo lontano da oggetti caldi e fiamme. Non piegare il cavo e non avvolgerlo all'apparecchio.
- Non utilizzare mai accessori non consigliati dal produttore.
- L'uso di accessori non consigliati o venduti dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
- Per staccare la spina dalla presa elettrica, afferra la spina stessa e non tirare il cavo o l'apparecchio.
- Per evitare scosse elettriche, assicurarsi che le mani siano asciutte prima di collegare o scollegare.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate, su pavimenti umidi o quando l'atmosfera è umida, c'è il rischio di scosse elettriche.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio, accertati che il cavo di alimentazione non venga intrappolato o schiacciato.
- Non lasciare che l'unità motore, il cavo o la spina si bagnino, per evitare il rischio di scosse elettriche.

### III. **Restrizioni all'uso del prodotto dovute a cattive condizioni o guasti**

- Non immergere mai l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. In caso di caduta dell'apparecchio in acqua, scollegalo

immediatamente dalla rete elettrica e, prima di riutilizzarlo, consegnalo ad un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.

- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto sullo pavimento, se ci sono segni visibili di danni o se presenta una perdita.
- Non usare l'apparecchio se il cavo o la spina hanno subito danni, nel qual caso dovranno essere sostituiti solo dal produttore, da un suo agente di servizio autorizzato o da persone parimente qualificate per evitare rischi.
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, o se è stato danneggiato in qualsiasi modo, consegnalo al più vicino centro di assistenza autorizzato per eventuali esami, riparazioni o regolazioni.
- In caso di problemi con l'hardware, non tentare di riparare il prodotto da solo. Le riparazioni devono essere eseguite solo da tecnici qualificati

#### IV. **Restrizioni d'uso se usato con bambini e anziani**

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o priva dell'esperienza e perizia necessarie, a meno che non vengano sorvegliate o addestrate.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Tieni l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali mentali o prive dell'esperienza e perizia ne-

cessarie, purché sorvegliate e istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e i rischi e pericoli a tale uso connessi.


- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione affidate all'uten non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Non permettere ai bambini di utilizzare l'apparecchio.

## V. **AVVISO IMPORTANTE**

- Per evitare sovraccarichi elettrici, non usare altri prodotto ad alta potenza sullo stesso circuito elettrico al quale è collegato questo apparecchio.
- Questo apparecchio include un cavo di alimentazione corto. Si sconsiglia l'uso di una prolunga, ma se è necessario utilizzarne una:
  - La potenza elettrica nominale del cavo deve essere almeno pari a quella del prodotto.
  - Stendi la prolunga in modo che non passi dove può costituire un rischio di inciampo o essere accidentalmente tirata.
- L'installazione di un dispositivo di protezione picco offrirà una protezione aggiuntiva con un corrente di innesco nominale non superiore a 30 mA nell'installazione di casa. Si prega di consultare il vostro elettricista di installazione.


## VI. **Istruzioni da seguire quando si utilizza il dispositivo**


- Non usare l'apparecchio per miscelare sostanze dure e secche, altrimenti le lame potrebbero smussarsi.


- L'uso di accessori non consigliati o approvati dal produttore, inclusi recipiente, coperchio o qualsiasi altro accessorio, può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Scollega sempre il frullatore dalla rete quando lo lasci incustodito, e prima di pulire o montare e smontare le sue parti.
- Fai attenzione se versi liquidi caldi nel robot da cucina o nel frullatore, che potrebbero essere espulsi a causa dell'improvvisa vaporizzazione.
-  **AVVERTENZA: le lame sono estremamente affilati**
- Evita il contatto con le parti mobili mentre l'apparecchio è in funzione.
- Prima di cambiare gli accessori o di avvicinarti alle parti mobili in uso, spegni l'apparecchio e staccane la spina.
- Presta attenzione durante la pulizia e quando maneggi le lame affilate o svuoti il recipient
- Non collegare l'apparecchio alla rete finché non è completamente assemblato e staccane sempre la spina prima di smontare o maneggiare le lame.
- Tieni le mani e gli utensili fuori dal contenitore durante la miscelazione, per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone o danni a l'apparecchio. Puoi usare un raschietto, ma solo quando l'apparecchio non è in funzione.
- Per ridurre il rischio di lesioni, non posizionare mai la lama di taglio sulla base senza aver prima montato correttamente il recipiente.
- Utilizzare solo l'unità con il coperchio ben chiuso e la chiusura dell'inserto.

- L'unità è dotata di una funzione di sicurezza. L'unità può essere attivata solo se il vasetto viene messo sul basamento del motore correttamente. Se l'unità non può essere accesa, tirare il cavo di alimentazione e controllare il collegamento tra maschera e la base del motore.

 **Attenzione:** non azionare l'unità quando è vuoto.

 **Attenzione:** NON mettere gli ingredienti caldi nel barattolo. Prima di preparazione alimentare, permettono il cibo per raffreddare per alcuni minuti.

 **Attenzione:** prima di mangiare o di servire cibo mescolato, si prega di controllare sempre per gli ingredienti che potrebbero non sono state mescolate in modo adeguato.

 **Attenzione:** il tempo massimo di trasformazione degli alimenti non deve superare i 0.5 minuti di uso continuo. Tutte le funzioni e le funzioni di impulso di terminare il loro lavoro al di sotto di 0.5 minuti. Nel caso in cui il tuo cibo che deve essere miscelata ulteriormente per raggiungere la necessaria fluidità, utilizzare l'apparecchio con qualsiasi funzione attuale o con velocità intermedia con 10 seconde pause per evitare danni permanenti al motore.

**Attenzione! Il dispositivo deve essere sempre impostato su 0 quando è collegato alla rete elettrica.**

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

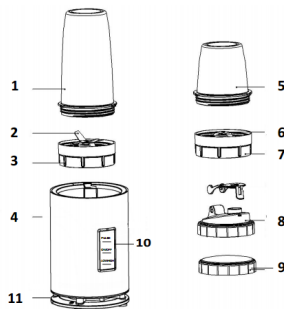
Si prega di fare riferimento alla sezione pulizia e manutenzione per i dettagli su come pulire le superfici che vengono a contatto con gli alimenti

#### 4. SPECIFICHE TECNICHE

Voltaggio	Energia	Frecuenza	Tempo di funzionamento
220-240V	1200W	50 – 60Hz	0.5 minuti

#### 5. DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Tazza di miscelazione
2. Lama incrociata
3. Base della lama
4. Base del motore
5. Tazza per macinare
6. Lama piatta
7. Base della lama
8. Coperchio superiore
9. Coperchio di stoccaggio
10. Pannello di controllo del touchpad
11. Piede



#### 6. ISTRUZIONI PER L'USO

##### INSTALLAZIONE

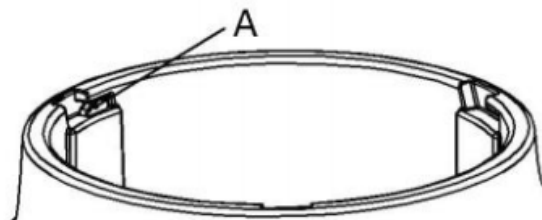
**NOTA:** prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutti gli accessori (tranne la base del motore) in acqua calda e sapone. Risciacquare e asciugare accuratamente.

##### USO

**Attenzione:** assicurarsi che la base del motore sia scollegata dalla fonte di alimentazione.

1. Posizionare la base del motore su una superficie stabile, piana, e livellata.
2. Riempire la tazza di miscelazione con gli ingredienti e collegarla con la lama a croce per scopi di miscelazione. In alternativa, riempire la tazza di macinazione con gli ingredienti e collegarla con la lama piatta per scopi di macinazione. Ruotare la base della lama sulla tazza saldamente in senso orario. Non superare il livello "MAX" sulla tazza.
3. Ruotare la tazza nella base del motore in senso orario. Assicurarsi che la tazza sia bloccata saldamente.
4. Collegare l'apparecchio
5. Premere il pulsante "ON/OFF" per accendere l'unità. Premere il tasto "LOW-HIGH" una volta, l'apparecchio inizia a lavorare a bassa velocità. Premerlo di nuovo, l'apparecchio funzionerà ad alta velocità. Se si desidera utilizzare la funzione a impulsi durante l'operazione, premere il pulsante "PULSE" una volta per consentire all'apparecchio di arrestarsi prima, quindi premere di nuovo il pulsante "PULSE" per eseguire l'apparecchio a piena velocità per 2 secondi. Ripeti se necessario.
6. Dopo l'uso, premere il pulsante "ON/OFF" per spegnere l'apparecchio e quindi scollegarlo.

**NOTA:** questo prodotto è dotato di 1 interruttore di sicurezza (A) sulla base del motore. Se la base della lama non è montata correttamente, l'interruttore di sicurezza non verrà attivato e la macchina non funzionerà all'accensione. Non utilizzare strumenti per premere l'interruttore di sicurezza per evitare danni.



### **Importante!**

1. Per scopi di miscelazione, tagliare gli ingredienti in pezzi se il cibo è solido. Montare saldamente la base della lama con la tazza, altrimenti si verificherà una perdita.
2. Assicurarsi di non mettere mai oggetti duri nel frullatore in quanto potrebbero danneggiare la lama o la tazza. Si prega di rimuovere tutti i chicchi duri dal frutto prima della miscelazione.
3. Il peso massimo degli ingredienti nella tazza per macinazione non può superare 120 g. Dopo 0,5 minuti di funzionamento continuo dell'apparecchio per la macinazione, è necessario arrestarlo per 5 minuti per evitare il surriscaldamento. Dopo 5 cicli, lasciare raffreddare l'apparecchio.
4. La funzione a impulsi può essere utilizzata per la frantumazione del ghiaccio e per scopi di pulizia. Quando schiacci i cubetti di ghiaccio, ricordare di aggiungere dell'acqua nella tazza.

### **ATTENZIONE**

1. Troppo pieno può bloccare l'operazione, si prega di spegnere l'unità e non collegare la spina, estrarre alcuni di materiale, quindi azionare.
2. Non utilizzare l'unità continui più di 0.5 minuti.

## **7. PULIZIA E MANUTENZIONE**

3. In aggiunta a questo, è necessario fare riferimento alle misure di sicurezza.
4. Non pulire il corpo principale del motore, il cavo di alimentazione e la spina con l'acqua.
5. Pulire la base del motore con un pezzo morbido, umido di stoffa e detergente neutro.
6. Riempire la brocca mezza piena con acqua calda e un po' di detergente. Lasciare l'unità funzionare su velocità 2 fino a quando la caraffa sia pulita.
7. La base con le lame può essere smontato. Vite della base in senso antiorario. Estrarre le lame con l'anello di tenuta rivolto verso l'alto.
8. Ora pulire il giudice, la copertina, la chiusura, la base e le lame con l'anello di tenuta con acqua calda e un po' di detergente. Asciugare bene prima di riutilizzarli. Attenzione. Le lame all'interno del vasetto sono molto taglienti.
9. Non utilizzare detergenti aggressivi.

### **ATTENZIONE**

Non toccare la lama affilata. Durante la pulizia, si prega di pulire con un panno, per evitare lesioni accidentali.

### **RICETTE**

#### **1. Frullato verde**

sano 100 gr. spinaci  
1 avocado  
2 banane  
300ml di yogurt

1. Aggiungere tutti gli ingredienti alla tazza di miscelazione alta e torcere sulla lama dell'estrattore.
2. Bloccare e mescolare fino a renderlo omogeneo.

#### **2. Daiquiri alla fragola**

Ghiaccio  
4 oz mix di daiquiri  
2 oz rum leggero  
Manciata di fragole fresche o congelate

1. Riempire il bicchiere miscelatore alto e torcere la lama dell'estrattore.
2. Versare tutti gli ingredienti e mescolare fino a renderlo omogeneo.

#### **3. Margherita**

Ghiaccio  
1 ½ oz da Tequila  
1 oz succo di lime fresco  
½ oz triple sec o Cointreau  
1tsp Zucchero

1. Riempire il bicchiere miscelatore alto e torcere la lama dell'estrattore.
2. Versare tutti gli ingredienti e mescolare fino a renderlo omogeneo.

#### **4. Milkshake classico**

Spruzzata di latte  
Pochi scoop di gelato alla vaniglia

1. Aggiungere tutti gli ingredienti nella tazza di miscelazione alta e torcere sulla lama dell'estrattore.
2. Mescolare fino a renderlo omogeneo.
3. Aggiungere più latte se vuoi che il milk shake sia più sottile.
4. Per creare sapori diversi, aggiungere ingredienti diversi alla ricetta classica, ad esempio sciroppo di cioccolato, mirtillo, fragola, banana, burro di arachidi nell'apparecchio e frullare fino a renderlo omogeneo.





## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la directiva de baja tensión 2014/35/CE.  
La directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE.  
La directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos.  
La directiva 2009/125/CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Cet appareil est conforme a la directive Basse Tension 2014/35/CE.  
La directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE.  
La directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements.  
La directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



## DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with EU Low Voltage Directive 2014/35/EC.  
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU.  
Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical.  
Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/CE.  
A directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE.  
A directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.  
A directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produto relacionados com a energia.



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva UE sulla bassa tensione 2014/35/CE.  
Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE.  
Direttiva 2015/863/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose in ambito elettrico.  
Direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



## KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG.  
Richtlinie 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit.  
Richtlinie 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe i Elektrogeräten.  
Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.





Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no se puede desechar como basura normal o residuos domésticos. Todos los equipos eléctricos, electrónicos y unidades que funcionan con baterías deben reciclarse de manera adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales. Puede reciclarlos llevándolos a un centro de eliminación autorizado por el gobierno o a contenedores especializados que puede encontrar en cualquier gran supermercado cercano, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales que tengan este tipo de instalaciones disponibles.

**Diseñado por:** SOGO basada en las normas de calidad europeas  
**Importado por:** Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, España  
**Producto fabricado en China, Servicio postventa:** [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) [sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161



This symbol on the product or on the packaging indicates that this product can't be disposed as normal rubbish or household waste. All the electrical, electronic equipment's and battery-operated units must recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

**Designed by:** SOGO based on European quality standards  
**Imported by:** Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spain  
**Product manufactured in China, After-sales service:** [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) [sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être jeté comme un déchet normal ou un déchet ménager. Tous les équipements électriques, électroniques et les appareils à piles doivent être recyclés de manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les apportant à un centre d'élimination agréé par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous pouvez trouver dans tous les grands supermarchés à proximité, les magasins de produits électroniques ou électroménagers ou les centres commerciaux qui disposent de ces types d'installations.

**Élaboré par:** SOGO basé sur les normes de qualité européennes  
**Importé par:** Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valence, Espagne  
**Produit fabriqué en Chine, Service après-vente:** [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) [sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser descartado como lixo normal ou lixo doméstico. Todos os equipamentos elétricos, eletrônicos e unidades a bateria devem ser reciclados de maneira adequada e de acordo com as leis municipais locais. Você pode reciclá-los levando-os a um centro de descarte autorizado pelo governo ou a lixeiras especializadas que você pode encontrar em grandes supermercados próximos, lojas de produtos eletrônicos ou eletrodomésticos ou shoppings que tenham esse tipo de instalações disponíveis.

**Desenhado por:** SOGO baseado em padrões de qualidade europeus  
**Importado por:** Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valência, Espanha  
**Produto fabricado na China, Serviço pós-venda:** [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) [sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Müll oder Hausmüll entsorgt werden darf. Alle elektrischen, elektronischen Geräte und batteriebetriebenen Geräte müssen auf ordnungsgemäße Weise und entsprechend recycelt werden nach den örtlichen Gemeindegsetzen. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu staatlich autorisierten Entsorgungszentren oder Spezialbehältern bringen, die Sie in nahe gelegenen großen Supermärkten, Elektronik- oder Elektrohaushaltswarengeschäften oder Einkaufszentren finden können, die diese Typen führen der verfügbaren Einrichtungen.

**Entworfen von:** SOGO basiert auf europäischen Qualitätsstandards  
**Eingeführt von:** Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien  
**Produkt hergestellt in China, Kundendienst:** [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) [sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico o rifiuto domestico. Tutte le apparecchiature elettriche, elettroniche e le unità alimentate a batteria devono essere riciclate in modo adeguato e secondo le leggi locali comunali. Puoi riciclarli portandoli in un centro di smaltimento autorizzato dal governo o in contenitori specializzati che puoi trovare nei grandi supermercati, nei negozi di prodotti elettronici o elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture nelle vicinanze.

**Progettato da:** SOGO basato su standard di qualità europei  
**Importato da:** Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spagna  
**Producto fabricado in China, Servicio post-venta:** [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) [sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

# SOGO<sup>®</sup>

Human Technology

ref. SS-5520

